

ITMS kód Projektu: 26220120066

DODATOK Č. 3 K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

uzavretý v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a v zmysle zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov

ČÍSLO ZMLUVY: 064/2010/2.1/OPVaV

Tento Dodatok k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, registračné číslo Dodatku 064/2010/2.1/OPVaV/D03 (ďalej len „Dodatok“) je uzavretý v zmysle článku 8 bod 1 Prílohy č. 1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku - Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej len „VZP“) medzi zmluvnými stranami:

Poskytovateľ

názov : Ministerstvo školstva, vedy výskumu a športu Slovenskej republiky
sídlo : Stromová 1, 813 30 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 00164381
DIČ : 2020798725
konajúci : doc. PhDr. Dušan Čaplovič, DrSc.

v zastúpení¹

názov : Agentúra Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR pre štrukturálne fondy EÚ
sídlo : Hanulova 5/B, 841 01 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 31819494
DIČ : 2022295539
konajúci : RNDr. Marián Kostolányi
na základe splnomocnenia zo dňa 13. 12. 2007
(ďalej len „Poskytovateľ“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pri riadiacom orgáne, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

Prijímatel'

názov : Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach
 sídlo : Šrobárova 2, 041 80 Košice
 zapísaný v : Registri organizácií Štatistického úradu
 konajúci : prof. MUDr. Ladislav Mirossay, DrSc.
 IČO : 00397768
 DIČ : 2021157050

banka: Štátna pokladnica
 číslo účtu (vrátane predčísčia) a kód banky

~~zálohové platby:~~² a)

b)

predfinancovanie:³ a)

b)

refundácia:⁴ a)

(ďalej len „Prijímatel’“)

(ďalej aj „Zmluvné strany“)

Článok 1

Poskytovateľ a Prijímatel' sa dohodli na zmenách Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. **064/2010/2.1/OPVaV** (ďalej len „Zmluva“), kód ITMS Projektu **26220120066** v znení Dodatku č. 1 – registračné číslo Dodatku 064/2010/2.1/OPVaV/D01, Dodatku č. 2 – registračné číslo Dodatku 064/2010/2.1/OPVaV/D02, v znení Usmernenia Poskytovateľa č. 3 zo dňa 30.08.2010 a Usmernenia Poskytovateľa č. 4 zo dňa 21.04.2011, uvedených v článku 2 tohto Dodatku.

Článok 2**Ostatné prílohy Zmluvy**

- (1) V prílohe č. 2 Zmluvy „Predmet podpory NFP“** sa tabuľka „Časový rámec realizácie Projektu“ nahrádza novou tabuľkou „Časový rámec realizácie Projektu“.

Nová tabuľka je prílohou č. 1 k Dodatku.

Príloha č. 1 k Dodatku sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

² Ak sa nehodí, prečiarknite

³ Ak sa nehodí, prečiarknite

⁴ Ak sa nehodí, prečiarknite

- (2) **Príloha č. 4 Zmluvy „Prehľad aktivít projektu“** sa nahrádza novou prílohou „Prehľad aktivít projektu“.

Nový prehľad aktivít projektu je prílohou č. 2 k Dodatku.
Príloha č. 2 k Dodatku sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

- (3) **Príloha č. 5 Zmluvy - „Zmluva o partnerstve“** sa mení na základe Dodatku č. 3 k Zmluve o partnerstve, ktorý tvorí prílohu tohto Dodatku.

Dodatok č. 3 k Zmluve o partnerstve sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

Článok 3

- (1) Pre účely tohto Dodatku sa všeobecné zmluvné podmienky označujú ako „VZP“, Zmluva o poskytnutí nenávratného finančného príspevku bez VZP a ostatných príloh sa označuje ako „Zmluva o poskytnutí NFP“ a Zmluva o poskytnutí NFP, VZP a ostatné prílohy sa označuje ako „Zmluva“.
- (2) Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli. Ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, vyjadrujúce ich slobodnú a vážnu vôľu. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.
- (3) Tento Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku si Prijímateľ ponecháva 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ. V prípade sporu medzi zmluvnými stranami sa bude postupovať podľa rovnopisu tohto Dodatku uloženého u Poskytovateľa.
- (4) Tento Dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv.
- (5) Tento Dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

Prílohy:

Príloha č. 1: Časový rámec realizácie Projektu

Príloha č. 2: Prehľad aktivít projektu

Príloha č. 3: Dodatok č. 3 k Zmluve o partnerstve

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa:

Podpis:

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu⁵ Poskytovateľa

RNDr. Marián Kostolányi

Za Prijímateľa v Košiciach, dňa:

Podpis:.....

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu⁶ Prijímateľa

prof. MUDr. Ladislav Mirossay, DrSc.

⁵ Ak sa nehodí, prečiarknite

⁶ Ak sa nehodí, prečiarknite

6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
1.1 Nákup zariadení a prístrojov	11/2010	06/2013
2.1 Spracovanie a vyhodnotenie diagnóz pacientov	01/2012	06/2012
3.1 Príprava biokompozitných systémov	01/2012	01/2013
3.2 Vykonanie experimentov, sledovanie a vyhodnotenie animálnych pokusov	06/2012	06/2013
4.1 Vykonanie experimentov, sledovanie a vyhodnotenie humánnych pokusov	01/2013	10/2013
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	11/2010	10/2013
Publicita a informovanosť	11/2010	10/2013

Príloha č. 2 k Dodatku č. 3 k Zmluve o poskytnutí NFP - **PREHĽAD AKTIVÍT PROJEKTU**

Harmonogram realizácie projektu		
Číslo a Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (štvrt'rok/rok)	Ukončenie realizácie aktivity (štvrt'rok/rok)
Hlavné aktivity		
1.1 Nákup zariadení a prístrojov	IV/2010	II/2013
2.1 Spracovanie a vyhodnotenie diagnóz pacientov	I/2012	II/2012
3.1 Príprava biokompozitných systémov	I/2012	I/2013
3.2 Vykonanie experimentov, sledovanie a vyhodnocovanie animálnych pokusov	II/2012	II/2013
4.1 Vykonanie experimentov, sledovanie a vyhodnocovanie humánnych pokusov	I/2013	IV/2013
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	IV/2010	IV/2013
Publicita a informovanosť	IV/2010	IV/2013

Podrobný opis aktivity	
Číslo a Názov aktivity	<i>1.1 Nákup zariadení a prístrojov</i>
Cieľ aktivity	
Termín realizácie aktivity (štvrt'rok/rok)	IV/2010 – II/2013
Opis aktivity	

--	--

Metodológia aktivity	

Výstupy (výsledky) aktivity	
Podrobný opis aktivity	
Číslo a Názov aktivity	<i>2.1 Spracovanie a vyhodnotenie diagnóz pacientov</i>
Cieľ aktivity	
Termín realizácie aktivity (štvrt'rok/rok)	I/2012 – II/2012
Opis aktivity	
Metodológia aktivity	
Výstupy (výsledky) aktivity	
Podrobný opis aktivity	
Číslo a Názov aktivity	<i>3.1 Príprava biokompozitných systémov</i>
Cieľ aktivity	
Termín realizácie aktivity (štvrt'rok/rok)	I/2012 – I/2013

Opis aktivity	
Metodológia aktivity	
Výstupy (výsledky) aktivity	
Podrobný opis aktivity	
Číslo a Názov aktivity	3.2 Vykonanie experimentov, sledovanie a vyhodnocovanie animálnych pokusov
Cieľ aktivity	
Termín realizácie aktivity (štvrt'rok/rok)	II/2012 – II/2013
Opis aktivity	

Metodológia aktivity	
Výstupy (výsledky) aktivity	
Podrobný opis aktivity	
Číslo a Názov aktivity	<i>4.1 Vykonanie experimentov, sledovanie a vyhodnocovanie humánnych pokusov</i>
Cieľ aktivity	
Termín realizácie aktivity (štvrt'rok/rok)	I/2013 – IV/2013
Opis aktivity	
Metodológia aktivity	

Výstupy (výsledky) aktivity	



DODATOK Č. 3 K ZMLUVE O PARTNERSTVE

uzavretý v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a v zmysle zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov

Tento Dodatok k zmluve o partnerstve, registračné číslo Dodatku 064/2010/2.1./OPVaV/D03/PZ (ďalej len „Dodatok“) je uzavretý v zmysle článku XX. ods. 9 Zmluvy o partnerstve k realizácii projektu č. **26220120066**, názov projektu: **Centrum excelentnosti biomedicínskych technológií** medzi zmluvnými stranami:

1. Názov spoločnosti/organizácie: **Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach**

Právna forma: 382 Verejnoprávna inštitúcia

Adresa/Sídlo: Šrobárova 2, 041 80 Košice

IČO: 00 397 768

DIČ: 2021157050

Zapísaná v: v register organizácií Štatistického úradu

Telefón/fax: + 421(0)55 62 226 08, + 421 (0)55 62 28 109

E-mail: rektor@upjs.sk

Http: www.upjs.sk

Štatutárny zástupca: prof. MUDr. Ladislav Mirossay, DrSc., rektor
(ďalej len „Hlavný partner“)

a

2. Názov : **Univerzita veterinárskeho lekárstva a farmácie v Košiciach**

Právna forma: 382 Verejnoprávna inštitúcia

Adresa/Sídlo: Komenského č. 73, 041 81 Košice

IČO: 00397474

DIČ: 2020486699

Zapísaná v: zriadená zákonom SNR č. 1/1950 Zb. z. zo dňa 16.12.1949

Telefón/fax: 055 2981118

E-mail: pilipcin@uvm.sk

Http: www.uvm.sk

Štatutárny zástupca: prof. MVDr. Emil Pilipčinec, PhD., rektor
(ďalej len „Partner 1“)

a

3. Názov : **Technická univerzita v Košiciach**

Právna forma: 382 Verejnoprávna inštitúcia

Adresa/Sídlo: Letná 9, 042 00 Košice

IČO: 00 397 610

DIČ: 2020486710

Zapísaná v: zriadená na základe vl. nár. č. 30/1952 Sb. o niektorých zmenách v organizácii

vysokých škôl a zák. č. 94/1991 Zb. o zmene názvu Vysokej školy technickej v Košiciach
Telefón/fax: + 421 (0)55 602 2002 E-mail: anton.cizmar@tuke.sk Http: www.tuke.sk
Štatutárny zástupca: Dr.h.c. prof. Ing. Anton Čižmár, CSc., rektor
(ďalej len „Partner 2“)

a

4. Názov : Ústav fyziológie hospodárskych zvierat SAV

Právna forma: rozpočtová organizácia

Adresa/Sídlo: Šoltésovej 4-6, 040 01 Košice

IČO: 00166898

DIČ: 2021375059

Zapísaná v: zriaďovacia listina P SAV č. 299/G/12/2008

Telefón/fax: 055 7287841/7287842 E-mail: faix@saske.sk Http://www.saske.sk/UFHZ/

Štatutárny zástupca: doc. MVDr. Štefan Faix, CSc., riaditeľ

(ďalej len „Partner 3“)

a

5. Názov: Ústav materiálového výskumu Slovenskej akadémie vied

Právna forma: 331 Príspevková organizácia

Adresa/Sídlo: Watsonova 47, 040 01 Košice

IČO: 00166804

DIČ: 2020762623

Zapísaná v: zriadená podľa § 21 zákona NR SR č. 523/2004 Z.z. a §§ 10 a 15 zákona NR SR č. 133/2002 Z.z. o Slovenskej akadémii vied

Telefón/fax: 0557922402 / 408 E-mail: psevc@imr.saske.sk Http://www.imr.saske.sk

Štatutárny zástupca: RNDr. Peter Ševc, PhD., riaditeľ

(ďalej len „Partner 4“)

(ďalej aj „Zmluvné strany“)

Článok 1

Zmluvné strany sa dohodli na zmenách Zmluvy o partnerstve uzatvorenej k realizácii projektu č. 26220120066 (ďalej len „Zmluva“), v znení Dodatku č. 1 – registračné číslo Dodatku 064/2010/2.1./OPVaV/D01/PZ a Dodatku č. 2 – registračné číslo Dodatku 064/2010/2.1./OPVaV/D02/PZ, uvedených v Článku 2 tohto Dodatku.

Článok 2

Prílohy Zmluvy

- (1) V prílohe č. 1b Zmluvy o partnerstve „Prehľad aktivít a ukazovateľov“ sa tabuľka „Podrobný popis aktivity“ nahrádza novou tabuľkou „Podrobný popis aktivity“.

Nová tabuľka je prílohou č. 1 k Dodatku.

Príloha č. 1 k Dodatku sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

- (2) **Príloha č. 3 Zmluvy o partnerstve „Účty partnerov“** sa nahrádza novou prílohou „Účty partnerov“.

Nová Príloha „Účty partnerov“ je prílohou č. 2 k Dodatku.

Príloha č. 2 k Dodatku sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

Článok 3

- (1) Tento Dodatok je vyhotovený v 8 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane každá zo Zmluvných strán 1 rovnopis a 3 rovnopisy sú poskytnuté Poskytovateľovi ako príloha Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku.
- (2) Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli. Ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, vyjadrujúce ich slobodnú a vážnu vôľu. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.
- (3) Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť až nadobudnutím účinnosti Dodatku k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, ktorý bude upravovať navrhovanú zmenu Zmluvy. Ak tento Dodatok bude podpísaný v rôznych dňoch, Dodatok nadobúda platnosť dňom, počas ktorého bol pripojený posledný podpis.
- (4) Tento Dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

Prílohy:

Príloha č. 1 Podrobný popis aktivity

Príloha č. 2 Účty partnerov

V Košiciach dňa 27.12.2012

Hlavný partner partnerstva
Prof.MUDr. Ladislav Mirossay, DrSc., rektor

1. člen partnerstva
Prof. MVDr. Emil Pilipčinec, PhD., rektor

2. člen partnerstva
Dr.h.c. prof. Ing. Anton Čižmár, CSc., rektor

3. člen partnerstva
doc. MVDr. Štefan Faix, CSc., riaditeľ

4. člen partnerstva
RNDr. Peter Ševc, PhD., riaditeľ

Súhlas s Dodatkom:

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR
(v zastúpení Agentúra Ministerstva
školstva, vedy, výskumu a
športu SR pre štrukturálne fondy EÚ)
RNDr. Marián Kostolányi
generálny riaditeľ

Príloha č. 1b Zmluvy o partnerstve



Prehľad aktivít a ukazovateľov (zahrňujúci identifikáciu aktivít a časový rámec realizácie projektu)

Tabuľka č. 1.b.1

Podrobný opis aktivity		
Číslo a Názov aktivity	1.1.Nákup zariadení a prístrojov	
Cieľ aktivity		
Termín realizácie aktivity (štvrťrok/rok)	IV/2010-II/2013	
Opis aktivity		
Výstupy (výsledky) aktivity		
Výdavky na realizáciu aktivity	3 042 600.00 Eur 1 510 900.00 EUR 716 500.00 EUR 171 300.00 EUR 495 000.00 EUR 148 900.00 EUR	
Partnerstvo (názov partnera)	Činnosť a výstupy partnera v rámci aktivity	% Podiel na rozpočte

		aktivita
Hlavný partner UPJŠ		49.66%

Partner č. 1 UVL		23.55%

--	--	--

Partner č. 2 TU		5.63%
Partner č. 3 ÚFHZ		16.27%
Partner č. 4 ÚMV		4.89%

Spolu		100%

Podrobný opis aktivity		
Číslo a Názov aktivity	2.1.Spracovanie a vyhodnotenie diagnóz pacientov	
Cieľ aktivity		
Termín realizácie aktivity (štvrt'rok/rok)	I/2012-II/2012	
Opis aktivity		
Výstupy (výsledky) aktivity		
Výdavky na realizáciu aktivity	7 800.00 Eur 2600.00 EUR 2600.00 EUR 2600.00 EUR	
Partnerstvo	Činnosť a výstupy partnera v rámci aktivity	%Podiel na

(názov partnera)		rozpočte aktivity
Hlavný partner UPJŠ		33.33%
Partner č. 1 UVL		33.33%
Partner č. 2 TU		33.33%
Partner č. 3 ÚFHZ		0.00%
Partner č. 4 ÚMV		0.00%
Spolu		100%

<i>Podrobný opis aktivity</i>	
Číslo a Názov aktivity	3.1. Príprava biokompozitných systémov
Cieľ aktivity	
Termín realizácie aktivity (štvrt'rok/rok)	I/2012-I/2013
Opis aktivity	
Výstupy (výsledky) aktivity	
Výdavky na realizáciu	92 100.00 Eur

aktivity		
Partnerstvo (názov partnera)	Činnosť a výstupy partnera v rámci aktivity	% Podiel na rozpočte aktivity
Hlavný partner UPJŠ		0.00%
Partner č. 1 UVL		0.00%
Partner č. 2 TU		0.00%
Partner č. 3 ÚFHZ		0.00%
Partner č. 4 ÚMV		100%
Spolu		100%

Podrobný opis aktivity	
Číslo a Názov aktivity	3.2. Vykonanie experimentov, sledovanie a vyhodnocovanie animálnych pokusov
Cieľ aktivity	
Termín realizácie aktivity (štvrt'rok/rok)	II/2012-II/2013
Opis aktivity	
Výstupy (výsledky) aktivity	

Výdavky na realizáciu aktivity	221 920.00 Eur 30 520.00 EUR 178 400.00 EUR 10 400.00 EUR	
Partnerstvo (názov partnera)	Činnosť a výstupy partnera v rámci aktivity	% Podiel na rozpočte aktivity
Hlavný partner UPJŠ		13.75%
Partner č. 1 UVL		80.39%
Partner č. 2 TU		0.00%
Partner č. 3 ÚFHZ		4.69%
Partner č. 4 ÚMV		0.00%
Spolu		100%

Podrobný opis aktivity	
Číslo a Názov aktivity	4.1. Vykonanie experimentov, sledovanie a vyhodnocovanie humánnych pokusov
Cieľ aktivity	

Termín realizácie aktivity (štvrt'rok/rok)	I/2013-IV/2013	
Opis aktivity		
Výstupy (výsledky) aktivity		
Výdavky na realizáciu aktivity	222 990.00 Eur 189 860.00 EUR 5320.00 EUR 390.00 EUR 14 420.00 EUR 13 000.00 EUR	
Partnerstvo (názov partnera)	Činnosť a výstupy partnera v rámci aktivity	%Podiel na rozpočte aktivity
Hlavný partner UPJŠ		85.14%
Partner č. 1 UVL		2.39%
Partner č. 2 TU		0.17%
Partner č. 3 ÚFHZ		6.47%
Partner č. 4 ÚMV		5.83%
Spolu		100%



ÚČTY PARTNEROV

	Označenie názvu účtu	Názov banky	Kód banky	Číslo účtu	
				Predčísle	Číslo účtu
Hlavný partner : UPJŠ	CEX CBT LF UPJŠ KE	Štátna pokladnica	8180		
			IBAN:		
Partner 1: UVL	Centrum excel. biomedicínskych technológií UVL a F	Štátna pokladnica	8180		
			IBAN:		
UVL	BÚn – MZDY Univerzita veterinár. lekárstva Košice	Štátna pokladnica	8180		
			IBAN:		
Partner 2: TU Košice	Centrum exc. BTŠF SJF	Štátna pokladnica	8180		
			IBAN:		
Partner 3: ÚVM SAV	BÚ - HZ ÚMV SAV	Štátna pokladnica	8180		
			IBAN:		
Partner 4: ÚFHZ SAV	BÚ-ŠF CEBT, UHZ SAV	Štátna pokladnica	8180		
			8180		

Svojím podpisom potvrdzujem správnosť uvedených údajov

Meno a priezvisko štatutárneho zástupcu hlavného partnera:
prof. MUDr. Ladislav Mirossay, DrSc.

Podpis:

Dátum 27.12.2012